

# Le mag



FÉVRIER À MARS 2011 GRATUIT 2

## SOMMAIRE

Michel <b>SARDOU</b>	3
En bref	4
Programme	5
Nina <b>KANTO</b>	6
Jean <b>PIETRALA</b>	7
Infos pratiques	8



**VEGA** ●●●  
La gestion partenaire



MERCREDI 23 MARS À 20H

## MICHEL SARDOU

Chanteur populaire : voilà résumé la vie et la carrière de Michel Sardou qui repart en tournée nationale au printemps.



## Nina KANTO

« JE SUIS PLUS RESPONSABLE » P.6

# FORFAIT spectacle

# 1€

URBIS PARK  
et les ARENES créent  
le STATIONNEMENT à 1 euro  
Lors des manifestations  
échangez votre ticket de stationnement  
à la billetterie des Arènes

**P** uniquement dans votre parking  
GARE CENTRE POMPIDOU

Renseignements :  
03 87 32 20 01



# SEVEN CASINO

AMNÉVILLE

## NOS CONCERTS

9 Février	<b>ARTHUR - 33€</b>
8 Mars	<b>MICKAEL GREGORIO - 38€</b>
16 Mars	<b>YODELICE - 28€</b>
21 Avril	<b>Autour de la guitare - 38€</b>
26 & 27 Avril	<b>Liane FOLY - 33€</b>
24 Mai	<b>Raphaël - 27,50€</b> places debout
25 Mai	<b>Raphaël - 38,50€</b> places assises

## NOS DINERS SPECTACLES - Seven Paradise St Valentin

12 Février      **prix : 55€**

## NOS RENDEZ-VOUS THÉÂTRE

**15€/personne (6€/enfant - 12 ans)**

13 Janvier	<b>La danse des Mythes</b>
27 Janvier	<b>NOVECENTO</b>
10 Février	<b>Jupe courte et conséquences</b>
24 Février	<b>Vous plaisantez M Tanner</b>
17 Mars	<b>L'Odition</b>
31 Mars	<b>Les Bonnimenteurs</b>

**Programmation susceptible de modification**

**Pour tous renseignements, contactez le Seven Casino au 03 87 71 50 00**

Parc de Coulange - 57360 Amnéville-les-Thermes  
[www.seven-casino.com](http://www.seven-casino.com) - [www.groupepétranchant.com](http://www.groupepétranchant.com)

Conformément à la réglementation en vigueur, l'accès aux salles de jeux du Casino est interdit aux mineurs et soumis à la présentation d'une pièce d'identité en cours de validité.  
La Direction du Casino se réserve le droit de changer la programmation musicale et artistique sans préavis. N° de licences spectacles - Cat.1 : 1024924 - Cat.2 : 1023632 - Cat.3 : 1023633  
Conception GIE Casinos Conseil & Service - RCS Bobigny C 409 406 972

# Michel SARDOU

**Chanteur populaire : voilà résumé la vie et la carrière de Michel Sardou qui sera un mois à l'Olympia début 2011 avant une tournée nationale au printemps.**

Difficile de ne pas être un enfant de la balle quand on est le fils des comédiens Fernand et Jackie Sardou et le petit-fils du comique Valentin Sardou... Michel Sardou fait partie depuis les années 70 des chanteurs français les plus populaires, à en juger par ses 100 millions d'albums vendus en 40 ans de carrière. Ses débuts ne furent pourtant pas des plus faciles. Ses premières chansons dont « *les bals populaires* » lui valurent d'être classé comme « chanteur populaire », une catégorie qu'il n'a jamais reniée ! Populaire : le mot est lâché. Chantant tout haut ce que certains pensent tout bas, il a parfois fait siffler des oreilles, quitte à se créer des inimitiés. Parallèlement à quoi, il a également conquis un public fidèle. On ne peut pas plaire à tout le monde.

Après 4 années d'absence, Michel Sardou revient avec « *Être une femme 2010* », un nouvel album où figure un clin d'œil à sa chanson sur ces femmes des années 80...



MERCREDI 23 MARS, 20H

# En BREF...

## Rebelle... Bernard LAVILLIERS

« *On the road again* » ! Voyageur depuis son plus jeune âge, il a ramené dans ses valises des rythmes et des histoires du monde entier qui ont nourri sa musique. Et parce que le combat reste sa raison d'être, l'ancien boxeur n'oublie pas d'exercer son gauche dans l'arène sociale, en soutenant ouvertement les ouvriers dans les usines ou en dénonçant le sort fait aux clandestins en France. Des concerts coup de poing en perspective...



## Consécration... Jamel DEBBOUZE

Comment faire pour devenir la coqueluche de la France quand vous êtes d'origine immigrée, vivant en banlieue, pas forcément costaud et atteint en plus d'un handicap ? Dans ce genre de situation, il vous reste... le rire. Son humour a atteint toute la France, et Jamel clame maintenant son amour pour le cinéma, ou il a atteint la consécration comme acteur et producteur avec « Indigènes » et « Hors-la-loi ». Entre temps, Jamel s'est aussi fait le parrain d'une nouvelle génération d'humoristes avec le « Jamel Comedy Club ». 6 ans après son dernier spectacle, et après avoir conquis la France du cinéma, Jamel revient à ses premières amours : le one-man show !



## Solitaire... JEAN-LOUIS AUBERT

Jean-Louis AUBERT repart en tournée afin de présenter à la France entière son nouvel album « Roc'éclair », qui est sorti le 29 novembre dernier, 5 ans après « Idéal standard », son dernier album studio. « Roc'éclair » est un album hommage à la vie, aux proches et à l'amour, thèmes de prédilections de Jean-Louis AUBERT qui nous livre 12 titres inédits à la hauteur de nos attentes. L'album majeur de cette fin d'année à retrouver sur la scène.



## Enchantement... DORA L'EXPLORATRICE

L'aventurière préférée des enfants embarque dans une toute nouvelle aventure : le spectacle musical « Dora l'exploratrice et la cité des jouets perdus ».

Si vous l'avez aimée sur le petit écran, vous l'adorerez sur scène. Ce spectacle musical est un enchantement pour toute la famille. Dora et ses amis ont égaré leurs jouets préférés. L'inséparable « carte » leur indique alors que les jouets disparus se trouvent tous dans « la Cité des Jouets perdus ». Mais le temps presse, car Chipeur le renard est lui aussi sur le coup et risque bien de s'emparer des jouets ! Pour cette nouvelle mission, Dora, munie de son fidèle sac-à-dos, sera bien-sûr avec Babouche, son petit singe en bottes et Diego son cousin. Tout au long de cette grande aventure ponctuée de chansons et de chorégraphie, les enfants devront chanter, compter et s'orienter pour aider Dora l'exploratrice à retrouver la Cité des jouets perdus.



**Nouveaux!!!** ★ **DES PACKS VIP'S** ★ sont disponibles pour de nombreux concerts aux Arènes

CELTIC LEGEND • LES CHOEURS ET CHANTS DE L'ARMEE RUSSE • DANI LARRY • DJAMEL DEBOUZZE • BERNARD LAVILLIERS • etc...

LE PACK COMPREND : UNE PLACE DE PARKING RÉSERVÉE, UNE PLACE DE CONCERT DANS LE CARRÉ OR ET UN COCKTAIL DINATOIRE AVANT LE CONCERT DANS L'ESPACE VIP DES ARÈNES.

RENSEIGNEZ-VOUS VITE EN APPELANT JACKY DE LA RÉGIE PUBLICITAIRE DES ARÈNES  
music **alive** MUSICALIVE : TEL 06 78 32 30 47 EMAIL : JACKY@MUSICALIVE.FR

100%  
sport

100%  
événement

100%  
spectacle

300% émotion

Vivez toutes vos émotions  
aux Arènes de Metz



# LES ARÈNES

m e t z

## Vos prochains événements aux Arènes

### mars 2011

- sam.05 Metz Handball- Dijon 20h15
- mar.15 Disney Live ! La bande à Mickey ... 19h
- mer.16 Disney Live ! La bande à Mickey ... 14h
- dim.20 Les Plus Grands Ballets Classiques 15h30
- lun.21 Irish Legends 20h
- mer.23 Michel SARDOU 20h
- dim.27 Choeurs et danse de l'Armée Russe 16h

### avril 2011

- ven.01 Harlem Globe Trotters 20h
- sam.02 Dora l'exploratrice ... 14h/17h
- dim.03 Metz Handball - Toulon 17h
- sam.23 Dani LARY Millenium 20h

### mai 2011

- jeu.19 Jamel DEBBOUZE 20h
- ven.20 Bernard LAVILLIERS 20h30

### juin 2011

- jeu.23 Les hommes viennent de Mars,  
les femmes de Venus 20h

### octobre 2011

- jeu.13 Jean Louis AUBERT 20h

Toutes les infos, toutes les news, 24h/24

[www.arenas-de-metz.com](http://www.arenas-de-metz.com)



# Nina KANTO

## « Je suis plus responsable »

**La capitaine de Metz Handball lève un petit coin du voile de son quotidien. Confidences.**



### Nina, un petit mot sur Isabelle Wendling !

« Elle me manque. Je n'ai pas assez profité de ma dernière année avec elle. C'était mon mentor en défense. Elle me donnait confiance en moi. »

### La naissance de ton fils Noa a dû bouleverser ta vie ?

« Oui, elle a donné un tout autre sens à ma vie. Avant, le sport était ma passion. Aujourd'hui, je ne pense au handball que quand j'arrive au gymnase. Autrement, je me lève en pensant à Noa et je me couche en pensant toujours à lui. Je me bats pour lui et moi. Je suis aussi plus motivée qu'avant. Je suis plus responsable. Il me transcende. »

### T'attendais-tu à revenir aussi vite au top ?

« Je suis déçue de moi. Je peux être deux fois meilleure, mais j'ai eu une grossesse difficile : j'ai morflé. Heureusement, mon fils est ma source d'énergie. »

### De loin, comment as-tu vécu la perte du titre et le changement d'entraîneur ?

« J'étais en colère pour ce que l'on a fait à Bertrand (François). Ça devient comme le foot : quand on perd, c'est la faute de l'entraîneur ! Tout est dû à cette génération jeune et insolente. On a vite oublié tout ce que Bertrand a apporté au club. Dans mon cœur, il restera mon entraîneur. Certaines ont le cul dans le foie gras et se sont cachées derrière de fausses excuses alors que tout le monde a sa part de responsabilités. »

### Quelle est la différence entre le coaching de Bertrand François, Sandor Rac et Sébastien Gardillou ?

« Bertrand m'a fait naître au très haut niveau grâce à des valeurs simples comme le travail et l'humilité et un esprit très autocritique. Sandor m'a donné une autre dimension sur le terrain en défendant devant

en 1-5 et 2-4. Il m'a permis de montrer que les qualités physiques ne font pas tout et que, malgré mes genoux et grâce à ma tête, j'étais capable de choses dont je n'avais pas conscience. J'espère que Séb va m'aider à renaitre et à retrouver mon niveau de jeu et de confiance que j'avais avant ma grossesse par le travail et la persévérance. La chose qu'ils ont en commun, c'est la confiance qu'ils ont en moi. »

INTÉRIM, CDD ET CDI



« avec SUPPLAY,  
votre carrière prend son envol »

**Supplay**

# Jean Piétrala l'ami sincère

**Plus qu'un entraîneur adjoint, Jean Piétrala représente l'âme de Metz Handball.**

Sa modestie et sa gentillesse ne doivent pas occulter ses compétences. Jean Piétrala, l'entraîneur adjoint de Metz Handball, a l'œil du tigre et de l'expert. Tout dans la diplomatie, en plus. *« C'est vrai, j'ai sans doute la sagesse de l'âge, dit-il en souriant. Mais je suis un éducateur et je dois donc montrer l'exemple. Et puis, j'ai aussi fait des bêtises ! Alors, même si je boue quelques fois à l'intérieur, je ne le montre pas et je préfère expliquer calmement ce qui ne va pas. »*

Lui, le mentor des Popova, Farkas, Cerna et maintenant Leynaud et Darleux, sait mieux que quiconque faire passer ses valeurs comme le travail et la persévérance ou l'humilité afin de progresser. Educateur dans l'âme mais également compétiteur expérimenté - trois sélections en France A, coach principal à maintes reprises tant au hand qu'en football, il a disputé une finale du championnat national ainsi que la Coupe d'Europe - Jean ne prend pas ombrage d'être un peu moins sur le devant de la scène médiatique. *« Je m'occupe du planning et j'assure l'intendance et le relationnel entre le staff, le club et l'équipe. Il est très agréable de bosser avec Sébastien qui est un fou du travail, mais qui est également toujours à l'écoute de tout le monde. »* Et il reste, bien sûr, le confident des unes et des autres.

L'ami sincère sur qui on sait pouvoir toujours compter.

Spécialiste des gardiennes, Jean aurait pu se sentir un peu mis à l'écart quand Gardillou, le boss des derniers remparts des Bleues, est arrivé. *« Non, affirme-t-il. Nous nous connaissons depuis six ans. Séb et moi marchons ensemble dans la façon de jouer et de les entraîner. Vu mon âge (65 ans), je n'ai pas voulu voir plus haut. »*

Sa simplicité, sa sincérité et son altruisme le poussent encore à rendre hommage



à deux personnes chères à son cœur : *« Ma femme Huguette a plus de mérite que moi, avait-il dit en recevant la médaille d'or de Jeunesse et Sports. Et je n'oublierais jamais le président Thierry Weizman qui m'a fait venir et m'a accordé sa confiance. »*

Il est comme ça, Jean Piétrala : un homme droit et bon. Un cœur noble toujours tourné vers autrui.

 **INTERSPORT®**

LE SPORT COMMENCE ICI

**Le plus grand  
choix pour vous  
et votre club**



**Espace Commercial Metzanine  
Metz Technopôle - 03 87 21 30 40**

# GUIDE PRATIQUE



## Venir en voiture depuis :

**PARIS** (336 km) : suivre l'A4 en direction de Strasbourg, puis l'A31 en direction de Metz. Prendre ensuite la sortie 32 « Metz Centre ». Suivre la direction « Centre Gare » puis celle des « Arènes ».

**NANCY** (57 km) : Prendre l'A31 en direction de Metz puis la sortie 32 « Metz Centre ». Suivre la direction « Centre Gare » puis celle des « Arènes ».

**STRASBOURG** (164 km) : Prendre l'A4 en direction de Metz puis la sortie « Metz Est ». Continuer sur l'A314 en direction de Metz. Sortir et prendre la N233. Prendre à gauche, rue du Pont Rouge, puis à droite la D955 Avenue de Plantières. Suivre enfin la direction des Arènes.

**LUXEMBOURG** : Prendre l'A31 en direction de Metz puis la sortie 32 « Metz Centre ». Suivre la direction « Centre Gare » puis celle des « Arènes ».

## Les Arènes en bus, c'est l'astuce...

Deux lignes de bus desservent les Arènes. Arrêt : « Gare routière » :

**LIGNE 11** : « Borny Grange aux Bois / St Eloy »

**LIGNE U** : « Cité Universitaire / Aubigny »

**Pour plus d'informations, merci de contacter la TCRM**  
du Lundi au Vendredi de 7h30 à 18h30 ou le Samedi de 9h à 16h45 :

**TCRM** Transports en Commun de la Région Messine  
Espace Bus • Place de la République. 57000 METZ. Tél : 03.87.76.31.11



Réservation : points de vente habituels

SUIVEZ LA PROGRAMMATION SUR :

[www.arenas-de-metz.com](http://www.arenas-de-metz.com)

## LES ARÈNES ET SES PARTENAIRES



SNC ARÈNES DE METZ 5, av. Louis de Débonnaire • 57000 METZ • Tél : 03 87 62 93 60 • [info@arenas-de-metz.com](mailto:info@arenas-de-metz.com)

Création : Boris Bert 06 98 96 13 02 • Impression : Est Imprim. 30 000 ex • Régie publicitaire :

Music Alive 06 78 32 30 47

Légère et fruitée  
c'est le moment  
de la cueillir !

BIÈRE de Printemps  
METEOR

LÉGÈRE

FRAÎCHE

METEOR

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ. À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

[www.bailly.peugeot.fr](http://www.bailly.peugeot.fr)

## Nouvelle Peugeot 508.

Le temps à bord est un temps à part.



PEUGEOT et TOTAL. \* Selon véhicules disponibles à l'essai dans le réseau Peugeot participant. Consommation mixte (en l/100 km) : de 4,4 à 7,1. Emissions de CO<sub>2</sub> (en g/km) : de 115 à 164.

VENEZ DÉCOUVRIR ET ESSAYER  
LA NOUVELLE PEUGEOT 508.

NOUVELLE PEUGEOT 508



**Bailly**

Metz Nord - 03 87 32 52 90  
2, rue Pierre Boileau - 57 000 Metz  
Metz Borny - 03 87 74 17 90  
199 rue du Général Metman  
Actipôle Metz Borny - 57 070 Metz